


23
Here folowith a scoznetul Image
oꝝ monstꝛus shape of a maruelous
straḡe fygure called, Silent alciibi
adis pꝛesentynḡ ḡ state & condiciō
of this pꝛesent world / & inespeciall
of the Spirituallite how farre they
be from ḡ perfite trade and lyfe.
of Cꝛiste, wꝛytē in the laten
tonge / by that famous
clarke Erasmus /
& lately translated in to Englyshe.



[The page contains extremely faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side.]

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf from an old book. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and small dark spots, possibly due to age or handling. A faint vertical crease is visible near the right edge, and there are some very light, horizontal lines or smudges across the surface. The overall tone is a warm, off-white or light beige.

Silenti Alcibiadis.

 His sayng amonge le-
rnyd men ys taken for a
prouerbe/whiche maye
cōueniently be vsyd/ ey-
ther for a thyng whiche outward-
ly/and as they say at the fyrste flus-
she semyth to be of no value & scoz-
nefull/ yet yf a man loke nerer to it
and beholde the inwarde parte hit
apperith greate and wonderful/ or
for that man / whose behauoure &
cōtēnaunce shewyth far wyde frō
the inwarde entente of the harte &
mynde/ some say that Silenti were
certayn Images karuen and gra-
uen and made after suche a fashio-
that they might be opened & closed
agayne/ which when they were clo-
se had a scorneful and monstrous
shape/ & when they were opened so
denly thei shewid as godes These

fact of Images was taken of the
scorned Silenus scole maister to
Baccus. Silenus was a foole of
the Poetes goddes. Moreover Al-
cibiades goynge aboute to prayse
Socrates when he dyed wyth
plato did lyken hym to suche man-
er ymage bycause he fer otherwyse
semed to them that inwardly behel-
de his falsshio then to them that no-
thyng regarded sawe his outwar-
de shape/whose skyne as they saye
yf a man wolde haue set to sell se-
med not to be worthe one fardynge
he was rude fauoured/sowre coun-
tenaused/crokenosed/& full of syn-
uell/ a man wolde haue recounted
hym a foole bothe by his spekyng
and doyng/his apperell not wor-
the a groote/his speche very rusti-
call/as one that lately came frome
the carte/sowter crafte/or synthes
forge

Forge / his substance very thynne
he had suche a wyfe as scarsly a co-
lyar wolde be cōtent to lyue wyth
At that tyme when the folyſſhe de-
ſyre to be named a wyſe & cōynge
man wered maruelous beruent a-
monge men that eueriche dysday-
ned oꝝ coulde not ſuffre an others
prayſes / when alſo there were ma-
ny whych not a lyttell boſted that
they knewe allthynges.

This man then only ſayde that he
knewe well this one thyng oꝝ that
he knew nothyng / he ſemed a foole
and vnerperte in euery thyng con-
cernyng the commyn welthe / in ſo
moche that on a tyme whan he be-
ganne to do a thyng he knew not
what he did. In the comon howſe
his maſter was daſhed out of cō-
tenaunce / and he hym ſelfe laugh-
ed to ſcorne of euery man there pre-
ſent

sent. But yf a man had behylde the
inwarde partye of thys Image so
laughen to scoorne/ he shulde haue
founde as yt had byn rather a god
then a man. A mynde of greate va
lew and full of wysdom. A dyspyser
of all suche thynges/ as other moz
tall men labour for, sweate for, stry
ue for/ warre for, by see and lande,
neuer unpaciented with eny wron
ge, Nor ouer maysteryd wyth for
tune or myschaunce. A man that fe
red nothyng/ not deeth/ which is to
every man ferreful, wherfor euen at
that time when all the worlde was
replenished with wyse men. This
foole was onely auctorised a wyse
man by the reuelacion of the god
des/ and was esteemed to know mo
che more/ whiche said he knew no
thyng/ then they whiche said they
knew all thynges/ yea and for that
one

One thing he was esteemed to know
more then the other / because that
he only said that he knew nothing
Suche an Image was Antisthe-
nes whose staffe / scribe / and cloke /
excelled the riches of the best fortu-
ned kynges. Suche an Image was
Diogenes counted amonge the co-
monaultye as a dogge / in whome
yet Alexandre the grete / among all
pynces as he thoughte of hymself
the moste excellent perceyued and
sawe some goodly thyng whiche
also when he consydeyrd the mar-
uailous wysdome of hys mynde /
sayde yf I were not Alexandre I
wold wyshe he to be Diogenes. But
after my mynde / seynge he was A-
lexandre he shulde not wyshe he to
chaunge his name with Diogenes.
But rather to wishe to haue suche
mynde as Diogenes had. Suche

an

an Image was Epichetus sarua
and bondeman / a poze man and a
lame man. As his Epitaphi shew
ith. But whiche is moste fortunate
of al he is derely beloued of the go
des / whiche thynges the profet He
lyas of his lyfe ioynd with wys
dome openly declaryth. Suche is
vndoutqily the nature of y true p
fit thynges / that what so euer they
haue of valew or worthy to be fo
lowid / that is surely hid and kepte
preuy in the iner parte. And that
that is vyle & of no valew / settyth
yt selfe forthe befoze every mannes
syghte / for suche ys the fauoure of
the fraple and comon semblance of
goodnes / whiche at the fyrste cho
peas they saye apperyth to every
man that yt metyth wythall. But
yf a manne Inwardely frome the
rote marke them / that ys for other
wyle

wyse in doyng then yt appereth in
semyng. was not crist a wonder-
full Image/ if a man may so bolde-
ly after suche maner speke of hym.
and verily / I see no cause why
but every man that ys a chrystyan
may/ myght/ and shulde speake of
hym and declare hym after what
faciō so euer he wyll/ so that he hur-
te not the cristen fayth/ If you be-
holde the outwarde face of this y-
mage what is ther / after the comē
course estemyd moze byle oꝝ abiect
his parentes were poure & of lowe
byrth/ his howse very symple/ him-
selfe as bare as coulde be / had but
few disciples and those very poure
not callyd frō kynges courtes/ noꝝ
from the pharices chayres/ noꝝ frō
the phylosophers scoles / but euen
from the toll howse and euen from
the sylhers crafte then hys lyfe /
how

how far was yt from all pleasures
whiche through hungre / werynes
bobynges / scomes / scourgeynges
yea and at the laste / payned on the
croffe and suffered dethe. This par
te of them behylde the mystical pro
phet / when he disceyued his shape
sayng he had no fairenes noz beau
tye / we sawe hym / and we behylde
not / we desired to be with him that
was mooste dispecte / and menyft of
all men / And many other thynges
whiche folowe suche lyke purpose
But now yf yt happen a man to be
holde the inwarde parte of this I
mage / yf yt bouché safe to shew yt
selfe to the pure and cleue lighte of
oure mynde. O Immortall god /
what an unspeccable tresure a man
shall fynde there / what pzeiousse
stone in suche vyle place / what hye
and excedyng gretnes / in so lowe
and

And lyttel thyng / what maruelous
riches in so poure a thyng / what
excellente strength in so weake a
thyng / what honourable glozy in
so shamefull and abiecte a thyng
what absolute rest in so paynful la
bours / and to be shorthe / what ever
lastyng fountayne or well of Im
mortalltye in so bytter and cruell
Deth / why now abhor they this I
mage / whyche yet bothe them selfe
in the tittle of hym / that is to say to
be callyd christians / vndoutidly yt
was but a smalle thyng for chryst
to bryng about to make hymselfe
chefe reuler of all the worlde / & to
pocesse that / that in olde tyme / the
reulers of Rome baynely went a
bout to win to passe chryst in nūbre
of his garde that ever was / to ex
celle Cresus in riches / ye and stop
pe the wyfist philosophers mouth
that

that euer was / yet thys kynde of
shape and ymage pleasyd him best
whome he wold that hys disciples
and frendes / that is to saye christi-
ans / shuld alway haue befoze ther
face / this phylosophy did he chuse
chye fly / for that on euery syde ba-
reth from the phylosophers decre-
es and worldely wysdom / whiche
alonly geuyth vs that thyng that
they by sondry wayes goo aboute
to get / that is felicitye. Such Ima-
ges were the prophetes whiche ly-
ued as outelawes wanderynge in
wyldernes, whose meate where by
le herbes and rootes / their drynke
water / ther clothing shhepes felles
and gotes skynnes / but he that lo-
ked in the inner partes of the Ima-
ges sayde that the worlde was not
worthy to haue them. Suche an y-
mage was Iohn the Baptyst whiche

the couerid with a Camels skynne
and gyrded wyth and heryn gyrdell
passed all the riche apperell of kyn
ges/and eatyng hony socles excel
led all the deyntye fare of prynces
for verily he knew what treasure
was hyd vnder that rude and vyle
garment/whiche with his incōpe
rable prayse, sayd amonge the chyl
dren of wome, there hath not ry
sen one greter then Iohn the Bap
tyst/ suche Images were the apost
els/poure/yl shapen/ vnlearned, of
lowe byrthe, weake, nothyng set by
To be shorte, scorned and hated, al
most of al the worlde/ but open the
se Images, beholde the iner parte
and what kyng or tyzant maye in
mighte or power be cōparyd to the
whiche with a worde ouer mayster
dyuels, the cruell tempestes of the
rageyng see, and call the dede to ly
fe

se agayn/what Crefus semyth not
poure in cōparison of them, which
euen with the shado byynge helthe
to the sycke, whyche also wyth the
only touche of theyze handes gyue
the holy gooste, what Aristotle ys
not couēd a foole vnlearned and a
tryfeler in respecte of them whiche
haue drawn the heuenly wysdom
gyuen from the very fountayne, to
the regarde of whiche all mennes
wysdom is more folysshenes, Su-
che an Image was the bysshoppe
Marten couētyd & scorned. Suche
ymages were the olde bysshoppes
hys in mekenes / ryche in pouertye
and Glorouse in disposyd glory.
There are also now a dayes suche
Images, but O Lorde god ouer
few, for the most parte of men shew
eth this Image out of hys nature
If a man wolde throwly beholde
the

the iner strength & nature of thing
es, he shal fynde none farther from
the very wysdom then those which
with magnified tytles, furred hod-
des, shynnyng gyrdels and rynges
set full of pꝛecious stones, pꝛocesse
absolute wysdom. In somoch that
a man shal pꝛeꝓue moze very treu
wysdom in one named of the comō
people, A wꝛetche an ydiot oꝛ halfe
a foole, whose mynde hath ben in-
structed not with the argumentes
of the subtyll Doctoꝛ as thy calle
hym Scotus, But with the heuen
ly spirit of chꝛiste then in many of
our hye doctours of diuinite, and
greate wyse masters, whose belyes
swellyth with the Aristole, and are
full of the rasle of the magistral de
finicions, conclusions, & pꝛeposici-
ons. A man shal also fynde now he
re lesse true noblenes then in those
Thrasoes

Thasoes, whiche sa: the olde Aust
cestres, fo: the golden chaines and
fo: they: glorious names bo:te not
a lytel of they: hye noblenes. And
that none are farther frome trew
strengthe then they fo: ther folythe
hardynes and p:owde ferce lokes
are esteemed of the people most my-
ghty & not vanquys: hable, None
mo:re abiecte, no: bonde saruantes
then they whiche reken them selfe
goddes and lo:des of al other men
None so wrechedful then they that
seme mo:ste welthyest, None mo:re
beggary begars / whome the com-
munaltie reuerence as ryche men
None mo:re vnlyke to byss hoppelles
then they whiche amonge byss hop-
pes couet to holde þ chiefe rowme
And that none ar mo:re oftentimes
farther from trew relygion, which
thyng I wolde were vntreue, then
they

they whiche in name apparral and
ceremonyes pꝛofesse absolute and
parfyt relygion. So now what no-
blenes, excellentnes, goodnes so e-
uer be in any thinge/that is alway
leste in syghte and sylden myste ap-
peryth outwardely, In trees the
flowres and leuys shew fayre out-
wardly to the sighte. The stocke oz
stemme apperyth very greace and
large / but the shade in whome ys
the strēgthe of all, how lyttel thing
is yt/how pꝛeuely hyd/ how lyttell
cōfōrtyth se we, how lyttell bōstyth
yt oz shewyth yt his bare Nature.
handes hid, golde pꝛeciousse stones
in depe baynes of the erthe, Amōg
es the elementes as they call them
whiche so euer ys moſte noble and
of moſte valew, that ys farthest set
from our feleyng parceuerance/as
the ayre/and the fyre amongest be-

.Bi.

tes/

stes/what so euer braste and moste
effectuell that ys hyd in the inner
ptes in a man what is most goodli
and immortall / that onely can we
not see In every kynde of thynges
the vylest parte moste apperith to
the sentence/ And that/that is mo-
ste chiefe is farthest from the sēten-
ce. Nowe may we also fynde many
suche Images in the sacramentes
of the church. Thou seest the wa-
ter/thou seest the oyle & salte/thou
herest the wordes that ys but the
outwarde partie of the Image/for
yf thou nether here nor see the heue-
ly strengthe and vertue sente from
aboue in to the iner partes of these
ymages all the resydue or no other
thynges be but very tryfles and of
no value The holy scripture hathe
also such ymages yf thou staye in
in the vtter parte, the matter is of-
ten

ten byle and scozneful/ but yf thou
serche the inner parte thou shalte
wonder and reuerence the goodly
wysdom / For verily to speake of
the olde testament/ yf thou marke
nothyng but the hystory, And he-
rist Adam formed of claye, Eue pre-
uely taken oute of the sleapeynge
manes syde, the serpent entysynge
the woman to eate the apple god
passyng by the ayre, The tow eggd
swerde hangynge before the doze,
leaste the banished shulde entre in
agayne / woldest thou not thynke
that yt were one of Homers fables
If thou red the Incest of Loth, the
adultry of Dauid, The woman ly-
yng on the breste of the colde olde
man. O sees mariage to an harlot,
wolde not they that lytell forze the
hereynge of suche shamefull mat-
ters not retozne them awaye / Dys-

•B ii.

Darynyng

daynyng to here so bawdy a tale.
But vnder this shamefull folly. O
Immoztall god how excellent and
flozysshed wysdom is hyd, If thou
regarde but the vtter parte of the
Euangelyke parables who wolde
not reken them to be som foles say
yng. But yf thou breke the nutte
vndoutydly thou shalte fynde the
preuy and very wisdom. And to be
shorte the more excellent any natu-
ral or mystical thyng is the farther
hyd is sett in the inner parte & far-
ther from the outwarde syghte, ly-
kewise in knowlege of thinges the
kyndely truthe alway lyeth preuy
in depthe whiche nother lyghtely
noz of many is foude out. The gro-
se multytude bycause yt hathe a p-
uerse iugement estemyng al thyng
by those thynges whiche chrefely
ment wyth the sensys of the body
slydeth

flydeth and euery where fallyth in
errour and is deluded with the fal
se similytudes of good thynges &
yl, turneyng the image as they say
in and out as whiche then they wo
dze & maruelously beholde, I spe
ke of suche as be yl, I wyll not hur
te the good, no, noz the yll verily.
For as moche as a generall decla
ration of vertue hurtyth no man,
wolde to God there were fewer in
whome these thynges myghte be
layde, when thou seest the Septer
the bages, the garde, when thou he
rest the tythis, Moste noble, moste
excellente, moste victorizous, moste
dzedfull and suche lyke, Honourist
thou not a pzince and thynkest not
that thou haste seen as yt were an
erthly god, and a thyng moze then
a man, but open this ymage & mar
ke the inner parte, Thou shalt fyn

De a Tyrant, an enemy of the Cytie
an hater of the comon pease, a sow
er of disorde, an oppresser of good
men, a myscheuer of the lawe, a di-
stroier of Townes, a pyller of chur-
ches, a thefe Sacryleger, an adul-
terer, a dyer. To be shorte as the
Grekes prouerbe is a hed of all mys-
tyes there oꝝ that in name and cou-
tenance shew them selfe as hys ru-
lers and maynteners of the comon
welthe, when yet in dede they are
wolfes and robbers of the Cytie.
There are also whose shorne hed-
des yf a man only consyder he wol
de reuerence them as prestes para-
uenture also yf you marke theyꝝ in-
warde falshon, shal fynde them as
yl oꝝ worse then y laye, paduenture
also a man may fynde som bysshop-
pes whose solempne consecracion
yf thou marke, yf thou beholde the
apparell

apparell, the myght wyth golde &
pzeiouſe ſtones / the ſtaffe alſo ſet
wyth Iouels, then woldeſt thou re
ken that thou haideſt ſene a man co
men from heuen / oꝛ rather a thyng
moze then a man, but beholde the
iner parte of this ymage, then ſhal
te thou fynde a warrioure, a mar
chante, a Tirante. And then ſhalte
thou ſawe that all this noble appa
rell is but as yt were dyſguyſynge
Ther are beſyde theſe I wolde the
re were not ſo many, that yf a man
wolde Iuge them by theyꝛ longe
berdes, by theyꝛ collours, by theyꝛ
hattes / by the facion of theyꝛ geſtu
re and couētaūce / he myghte well
accompte them foꝛ aūgels oꝛ pa
wles. But yf thou marke the inner
parte thou ſhalt fynde them rena
gates, bꝛawlers, ſklanderers, flate
ters, yea both theues and tyꝛantes
but

but after an other fashon. And for
that so moche more pestilent as hit
is hyd couered and cloked with hy
pocrysy. And to be short in stede of
golde as the pꝛouerbe is, thou shal
te fynde coles. I now agayne desy
re that no man take displeur with
this my saynge/seynge I name no
mā, but touche y vices/who soeuer
offendeth not / let hym not thynke
any of thys to be spoken agayne
hym, but yf he haue offendid/ lette
hym thynke hymnfelſe rather war
ned to amende/then rebuked. The
one may greatly reioyse / the other
oughte to so saye me godamercy.
There are in euery kynde of men
in whome yf thou beholde the sha
pe of the body / thou wylt calle the
men/ ye and verily godly men but
yf thou loke on the inwarde parte
of them/paraduenture thou shalte
fynde

fynde a Sow / a Lyon / a Bea-
re or an Ass / thou shalt fynde a
thyng quite contrary to that, that
the poetes sayne to be in them that
are bewiched with Circes / for all-
though they haue outwardly the
shape of beastes, yet had they all
way inwardly the mynde of man
but they haue outwardly a manes
shape & inwardly more then a bea-
stly sence. Of the other parte there
are whome by theyr outwarde sha-
pe as afore is sayde / thou woldest
reken scarcely for men, when yet in
theyr iner parte restith an agelycal
mynde. Hereof now spryngeth the
diuersite betwene the worldli man
and the treu chris ten man / for that
that the one chesely wonderith and
folowith the moste grossist thynges
whiche happen to come in hys sy-
ghte. And all other thynges eyther
he

he dispiseth oꝛ countyth them to be
had in best regarde. The other on-
ly folowyth suche thynges whiche
are farthyst from the cozpozall na-
ture/whiche also in no wyse can be
sene with oure outwarde yes/ all
other thynges other ouer passed/ oꝛ
lesse fauoured countynge the true
iugement of euery thyng to be ta-
ken from the inwarde partye of all
good thynges foꝛ so Aristotell cal-
lyth it, whiche properly pertaineth
not to man. Riches is the meanyst.
But amonge the comon sorte/ yea
almoste amonge al men he is most
reuerensed and countyd moste hap-
py whiche possedeth them, what so
euer waye they were gotten. Foꝛ
them stryue, Foꝛ them feyghte/ foꝛ
them kyll we. Foꝛ them labour we
as they save throughe out fyre and
water. The next place to ryches ha-
the

the the noblenes of kynred, If for
no other purpose/ yet for the folysch
& bayne glorious name. He ys cou
ted for halfe a god/ whiche cā shew
a lyneall discente/ from Codrus of
Athenis to hymselfe or from Brute
of Troye. I knowe not wether e
uer eny suche was Borne or not /
or frome Hercules that ys some
che spoken of and ys he worthy no
name whiche only deseruyth yt by
lerneynge and vertue. He is reco
ned for a noble man whose graun
fathers graūfather plaid the mā
ly murderer in warre. And ys he
couūtyd among the vilest sorte who
se good mynde and wysdom hathe
proprietied the worlde. In the thyr
de place are set the comodities and
propertyes of the body. Als hyghe
growen/ Stronge/ myghty/ fayre.
welfauoured/ and suche lyke/ who
loouer

Soeuer hathe eny of these is not ex-
cluded from the nombze of the for-
tunat sozte/so now riches optayne
the soueraynte. Next is the noble-
nes of blode/ thirdly the bodely p-
pzetyes, & the regarde of that myn-
de leste of all. Now yf thou deuide
thys man as Paule dothe in thzee
partes. The flesche/ the soule, and
the spyryt, thou shalte se how par-
uersely the comon sozte take them.
CTo speake after Paules wor-
des, the worste parte whiche ys all
waye in syghte, whome the Appo-
stell disalowyth the multytude che-
fely enbrazalyth. The myddell parte
whome the Appostell alowyth soo
that yt be referred to the spyryt ma-
ny prayse. The spyryte which is our
beste parte of whome as of the ly-
uely fountayne, all oure felycytte
spryngeth fourthe/ by whome also
we

we are coupelyd to god / ys not so
moche had in regarde of the multē
tude that they once inquire not /
whether there be any suche oꝛ not /
oꝛ what is the spirit of whome yet
Paule so often speakith hereof put
tyth out the paruers Iugement of
the multytude whyche gyue moſte
honoure to ſuche thynges as ar le-
ſte to be reuerenſed / moſte hyely co
uetynge thoſe thynges whiche are
moſte in contempte / hereof alſo cō
yth that money is moze ſet by then
lerneyng. The auncient of kynred
then goodnes. The fayrenes of the
body then the lowlynnes of mynde.
The ceremonies then the free loue
towarde god / the humayne tradici
ons then chriſtes pceptes. The dyſ
guyſynge thynges then the truthe
The ſhadowes then y very thyng-
es. The dyſceyptfull / then the true.
the

The variable then & stedfast. The
waueryng, then the eternal. More
ouer of these frowarde Jugesmen-
tes aryseth the paruerse nameyng
of thynges / callynge that ys hye
lowe / that is bytter, swete. That is
precious, vile. that ys lyfe dethe.
To speake of suche thynges by na-
me. They are called louers which
eyther be ouer moche fauoure cor-
rupte or laye in wayte to depzeue
a woman frome her chastyte & good
fame / whan nothyng can be more
lyke an enuy / they called yt Justi-
ce / whan one yll is acquitted wyth
another / when one offence is recō-
pensed to an other / when one wor-
de ys wyth double damage payed
home agayne. This fast hon in ma-
trymony is nowe alowed best that
defoyleth cōsanguynite / & as nere
to virgynite. They call hym a tray
tour

four / and an enemy to the pryncce
whiche wolde that he shulde do no
thyng aboue hys lawes or besydes
ryghte / whiche wolde that he
shulde vse hymselfe as a very prin
ce. And as farre as myghte be to
dyffer from a Tyrante. Than whi
che ys / no booste is mooste horrible
or fearefull. Of the other parte he
ys called a wyse couंसeloure. A fren
de and a faythfulle lege man whiche
corruptith the princes maners
wyth worse counsell whiche infea
tyth the myndes wyth folyssh op
pinions / whiche contynually fla
teryth & dalyeth with them whiche
that yf counsellours draweth them
in to the hate of theyr comunaltie
whiche entyce them to warre and
other folyssh busynes. They saye
that the kynges maiestye & hyenes
is gretly

is gretly increasyd when any thyng
is won by tyranny / by greate porci-
on of excedyng mysthyef / He is cal-
led a robber of the kynges money
whiche spekyth one worde agayne
any demandid tribute. But now se-
ynge that a prynce hathe thre chiefe
thynges by whiche he representith
god whiche is the only very kyng
Goodnes wysdom and power / se-
meth he a frende to the kyng whi-
che wolde beryue hym of two the
pryncipall thynges / goodnes and
wysdom, and onely leue them pou-
er / which is not onely false but yet
also not of hymselfe, for as moche
as the onely power of a prynce lyt-
tel auayleth withoute his comons
ayde. For veryly power oneles yt
be coioyned with wysdom & good-
nes is Tyrany, and no power why-
che also the peoples consent maye
euyn

even as they gaue yt / so take yt a
waye agayne, when yet goodnes &
wyldom shal abyde with the kyng
banysshed out of his realme / It is
treason to vse the kinges badgē o-
therwyle then besemeth. And are
they rewarded that violat his min-
de causeynge hym to be for a good
man / a cruel man. For a wyle man
a subtyl / and for a man of power a
Tyzant, One dethe is to lyttell for
hym that enterpryseth to put poi-
son in the kynges cuppe, And re-
ceiueh he a rewarde / that with mo-
ste pestylent oppinions corruptyth
and poysonyth hys mynde and in-
fectyth as yt were the welthe of the
comon welthe / to þ grete myschefe
of all þ realme, He is callyd a kyng
which hath in his posseltyon great
dominions and ryches / whan vn-
doutely to playe the very kyng is

¶ C i.

none

ys none other thyng, but iustly to
mynyster the cōmon welthe. The
affynites betwene prynces / & than
the renouūsyd consyderacyons are
called the ioynyng together of the
chrysten pease / whā yet we se, whā
these welles sprynge all ouer. All
stryfe, all debate, yea and all mys-
chefe of the cōmon welthe they call
it a iuste warre / whan the prynces
foz collusyon to polle and oppresse
there cōmeth welthe / They call it
pease whā that ended they conspy-
red togethers. They cōmyt the re-
alme greatly increasyd whan any
towne oz citey which the prynce by
what tyme soeuer it be, claymeth
his wonne oz rather bought with
so great pyllage oz accyons of the
cytezens with so great inorther / by
whiche are made ouer many wy-
dowes & fatherles childerne. After
lyke

lyke facyon, they call the churche
preeſtes, byſſhopes, & popes / whā
vetely they are no other thyng but
euen the mynyſters of the churche.
For the church is the chryſten peo-
ple whome Chyiſt hym ſelfe calleth
greater than the byſſhoppes can
mynyſter vnder / beyng vnable in
ſeruyce / but otherwayes greater
yf they as well by folowynge the
maners and lyuynge, as by ſucceſ-
ſyon of dygnyte repreſenteth whi-
che yet whan he was in al thynges
lorde and ruler of al men, uſe them
ſelfe as a ſeruaunte, and not as a
lorde. The greateſt excoimunica-
cyon ſhall be publiſhed agayne
them, as enemyes to the churche /
pea and are counted almoſte here-
tykes that taketh any money out
of a preeſtes purſe. I ſpeke not to
bolde any man in ſuche doyng.

Ca. I wolde

I wolde no man shulde take my
sayenge so. But yf a enemye of the
churche ought to be hated, tell on/
whether there can be any enemye
more hurteful or more dedely, than
an vngodly prelate. If any of the
spirytuall landes or annuities be
dymynysshed, they crye with one
voyce the churches ryghte is op=
pressed. But whan the worlde is
styrred to warre whan through the
the opon yll lyfe of preestes many
thousande sortes are broughte to
dystruccyon. No man bewayleth
þ churches chaunce whā yet now
is the churche verely a meruay=
lous fayre churche / not whan the
people refuse charytie or loue to=
warde god / whan byces decrese,
whan goodnes increaseth / or whā
the holy doctryne is in strengthe.
But whan the alters shyne with
golde

golde & pꛑecyous stones / yea whā
that not regarded. The pꛑeestes in
landes, hōusholde, voluptuosytie,
moyles, horses, in sūptuous buyl-
dyng of houses oꝛ rather places &
other such lyke thynges may teche
oꝛ rather excell tyrantes. we dare
not speke one worde of thē whiche
spende oꝛ rather bestowe, as they
call it the churches rentes in yll &
peruers vses, to the great hurte &
occafyon of yll insamples gyuyng
of þ rude multytude. If any thyng
be gyuen to them, we reioyse and
gyue great thanks for it, sayenge
that Chꝛystes church is inryched/
whā vndoutly the trewe & hyghest
gaynes of the churche is the pꛑofe-
tyng of the chꝛysten lyfe, they call
it blasphemye / if a man speke with
lytell reuerence of Chꝛystofer oꝛ
George / and wyll not take euery

C.iii.

story

7
story of them or such other euen for
þe gospel. But Paule calleth that
blasphemie as ofte as throughout
the occasyon of þe Chrystyans ma-
ners / it happeth þe the name of god
is blasphemed, for what shal þe ene-
mies of þe chrystyan relygion say /
whā they se in þe Euāgelike letters
that Chryst holely exorteth to con-
tempne ryches, to exyle voluptuos-
syte to dyspyse all honoure. And of
þe other parte whā they se þe heades
& chiefe rulers of þe chrysten profes-
sion lyue after such a fassyon, that
in laborynge to gather ryches in
loue of voluptuosyte in gorgeous
apparell & exquisyte deintye farre
in cruell deuyssyng & settynge forth
of warre & almost in all other mys-
chyses. Hath. yea also excell the
very hethens. The wyse reder per-
ceyueth wel what I perceyue here
on spoz

en spoken/foz honour of þe chrysten
name, & wherfoze I serche to mys-
chese, howe seyth scornefully, howe
mockyngly / Trowest thou to ieste
on vs whā these in the gospel that
Chrystes seruaunt cōmaunded vs
to haue clothing w̄ meate oꝝ other
ceremonyes but onely by these. i.
If they be ioyned together w̄ inse-
parable charyte/than after pceyue
that we in nothyng agree amonge
our selves / In so moche þe the infy-
dels neuer stryued noꝝ warred foꝝ
more fylthy oꝝ peruicypous cause.
One prynce warreth w̄ another.
One cite fyghteth with another.
One kynseman agreeth not with
another / noꝝ one relygpon as they
nowe call it J. with another. All
thynges amonge vs is full of de-
bates, dyscencyons and stryues /
Call they it not heresye yf a man

C.iiii. speke

speke or wyte any thyng þ̄ myght
dysagre from the magystrall pre-
posycyons of þ̄ deuyne doctours, &
yet not that heresye whiche set that
a losse or take that thyng as the
chefe parte of mans felycyte, whi-
che Chyste hym selfe euery where
teacheth to be dyspyssed and set at
nought, whiche bryngeth in a ma-
ner a lyuynge man clene contrary
to the euangelyke preceptes and
oppostels instytucyons, whiche a-
gayne the worde of Chyft armeth
the apostels goynge forth to pre-
che the gospel, not with the sworde
of the spyryte whiche all worldlye
affeccyōs set at nought, onely cau-
seth þ̄ they shulde nede no swerde
nor with an yron wepyn, whereby
they may dyffende thē selfe agayne
theyr persecuters. i. And no doubt
vnder the name of the sworde, he
wolde

wolde gonnes, crosbowes & other
wepyngs mete for warre shulde be
comprehended, than haue they a
scryppe to bere money in, bycause
they shulde lacke nothyng. And
vnder the name of this scryppe, he
wolde that euery thyng pertay-
nyng to the of this lyfe, shulde be ^{state}
vnderstande to thys purpose / the
great noble wyse man Lire wor-
thy to be alowed and preferred be-
fore many / Ieromes interpe the
wordes of Luke. It is an vnerpe-
ryable sacrylege if a man take any
thyng out of the halowed place, &
it is couēted a lyght offence to pylle
to defraude, to oppresse wydowes
and other pooze folke, whiche are
the lyuyng temples of god, whiche
thyng is cōmenly vsed of P. and
R. he is accompted profane,
which by fyghtyng or otherwayes
C. b. causeth

causeth þ church to be suspēded / &
is he not a cursyd which violateth
corrupteth, & polluteth by flaterig
gyltes, bayne pmysses & other such
baudy thinges to pure & chaste vy-
rgyns which is þ temple of the holy
goste / yet he which doth such thyn-
ges is counted & taken amonge þ
multytude for a mery & iely felowe
I speke not to gyue occasion to yll
doers as I haue her tofore ptested
but to shewe how þ the multytude
moch more regardeth these thynge
þ are sene w þ eye / thā those thyn-
ges which are so moche more true
as they, or lesse sene w the eye: thou
seest þ cōsecracyon of þ stony tem-
ple, but þ dedycacyons of þ mynde
bycause þ seest it not, thou settyst
lytell by it, for defence of þ temples
ornamētes þ fyghtest with all thy
power, but for þ keepyng chaste ma-
ners

ners & pfyte lyuyng, no man ones
taketh þe Euāgelike swerde, whom
Chryste cōmaundeth to be bought
euen w̄ sell yng þe cote frō þe backe/
it is called moſte hye loue towarde
god, they be coūted moſt ſwetest en-
creaſyng of þe ſpirytual ryches oꝝ
realme/tyght & be moſt cruell war
myngle þe holy & pphane togethers
and yet foꝝ þe loue of ſpirytual ry-
ches/vndoutely a thyng moſt vyle
is reuēged / how great & excedyng
flowe, oꝝ rather a ſe of myſchefe is
thereby cōmytted, namely whan a
open warreis foꝝ þe purpoſe admyt-
ted/foꝝ what myſchefe can there be
deuysed, which in war is not exer-
cysed. But pauētūre þe reder p̄uely
to hym ſelfe thikyng foꝝ what pur-
poſe kepeth he ſo ſhamfully ſayeng
wold thou þe a prynee ſhuld be ſuch
as plato wold þe Gardeynes ſhuld
be

be in his booke called de republica,
the keepers the pale spiryte frō rule
auctoryte, dygnytie, honoure, and
ryches / and reuokest theym to the
apostels scryppe and staffe, Nat so
good sy? I spoyle thē nat / but in-
ryche thē with farre better ryches,
I put them not from they? possessy-
ons, but prouoke to better. I pray
¶ which of vs gyueth hyer thanke
or perceyueth more of the kynges
magestye / thou which gyueth hym
lybertie to do what he wyl, ¶ whi-
che woldest haue hym rather a Ty-
rant than a prynce / whiche fyllest
hym full with all voluptuosytye /
whiche drownest hym in auoutry,
fornycacyon incest and suche lyke /
whiche makest hym bounde & sub-
iecte to all couetytnes whiche wol-
dest he shulde haue no more gouer-
naūce than one of his meane sub-
iectes

iectes, which burdenest hym wyth
suche thynges the whiche disday-
neth the Hethens / alwaye dyspse
and counte theym worthy prayse &
honour, that at no tyme regardeth
hym, or els ¶ which couet þe prynce
ymage he representeth in wysedom/
which is the proper prayse of kyn-
ges to excell all other / to be farre
from all fylthy affeccyons and dis-
eases of the mynde which the rude
multytude so moche meruayle at,
to woder at no byle or lowe thing/
to sette no great delyte in ryches/
brefely to do that thyng in the cō-
mynalte in the realme þe the mynde
is in the body, and that god in the
hole / whiche of vs bothe intrulper
¶ Imagyneth on the Bysshoppes
dygnytie, thou whiche burdenest
them with erthely ryches, whiche
wrapestt theym in fylthye and
byle

byle cares whiche torneſt theym
to peryllous ſtormes of cruel war-
re/ or I which coueyte to be Chry-
ſtes bytare and the keeper of Chry-
ſtes ſpouſe/to be moost clene and
quyete from the peſtylente ſtalle of
all perthely deſyres / and as nere
as myghte to be lyke hym, whose
place and auctoryte he occupyeth
and whose perſone alſo he here in
erthe repreſenteth. The Stoynes
ſaye, that no man canne be a good
man, but he that lacketh the dyſ-
eaſe of the mynde / the dyſeaſe of
the mynde they call couetouſneſſe
and affeccyons / ſo moche moze
nowe oughte the Chryſten men to
be free from ſuche dyſeaſes but
nameleſt prynces / yet mooste of
all the hedes and fathers of the
churche D. J. the B. J. wyll that
preſtes

preestes shulde rule and raygne,
but I counte this worldely dyg-
nytie, whyche be profyte or ho-
noure lesse worthye, thanne that
of an heuenly man shulde be bur-
dened with it. I wyll that the bys-
shoppe shulde haue moost excel-
lent tryumphe, but not suche in
bloody tryumphes as that vngra-
cyous Marcus, as the vngodly
Julius hadde so bayne that they
are spoken agayne of in scornfull
Satiur / what ys þ moueryours
had beholden them/he wolde haue
kylled hym selfe with laughynge,
in suche prayse worthye and apos-
tolyke Tryumphes, as the appos-
tell the warrpout, and farre more
polytyke Capytayne Alexaunder
the great dyscrybeth as it were
bestyng hys owne prayse sayd in
many

many labours in prisons/moze ha
bundaunt in strypes aboue mea-
sure, in Dethe often of the Jewes
fyue tymes receyued: yea euery
tyme fortye strypes, one excepted /
thysle was he beaten w rodde /
ones was he stoned, thysle he suffe-
red thypake nyght & day / I haue
ben in the depe of y see in iourney,
often i parels of waters, in parels
of robbers, in parels of my owne na-
cyon in Emppres amonge the he-
then / I haue ben i parels in cytyes
in wyldernesse, in parels in the see,
in parell amonge false bretherne,
in labour & trauayle, in often wat-
chynges, in hunger and thurst, in
in fastynges, often in colde and in
nakydnes besydes y thynges whi-
che outwardely happen to me. I
am combred dayly and care for all
congregacyons / who is sycke and
I am

I am nat sycke, who is hurte in the
faythe, and my hert burneth nat a-
gayne lytell therfore let vs sayeth
he in all thinges behaue our selves
as the mynysters of god/ in moche
pacyence, in afflyccyons, in necessity
tyes, in anguysshe, in strypes, in
pyrsonment, in stryfe, in laboure,
in watche, in fastyng, in knowlege
in longe sufferynge, in kyndnesse
in the holy ghost, in loue vnfayned
in y wordes of truthe, in the power
of god, by the armoure of ryght-
wysenes on the ryghte hande/ and
and at the lefte hande in honour &
dyshonoure, in yll report and good
report/as disceyuers & yet be true/
and vnknown, and yet known/
as dyenge, & beholde me ye a lyue/
as chastened, & not kyllled/ as so-
rowynge, and yet alwaye mery/as
pooze, and yet make many ryche/

D.

as

as haupnge nothyng, and yet pos-
cessyng all thynges.

Se thou nowe what honoure,
what tryumphe commeth of the a-
postelles warre / this is that gloze
which Paule as by an holy thyng
often warred for / these are y noble
actes for which he trusted that any
mortal crowne was kept for hym /
they wyl nat I thynke dysdayne
to walke after y apostels steppes,
which claymeth and take on them
the apostelles rowme and aucto-
ryte. I wolde that the bysshoppes
shulde be ryche but with the Euā-
gelyke matter / but with the heuen
ly ryches / whiche the larglyer they
dystribute abroad amōge all men /
y more yet haue they in theyr owne
kepyng. I wyl that they shulde
haue defence but with the apostels
weappys, and with the buckeler of
faythe /

faith / with the helmyt of Justyce /
with the sworde of helthe, whych
is the worde of god / I wyll
that they shulde kepe contynuall
warre. But agayne, the very ene-
myes of y^e church / Symony, pryde,
& lechery / desyre of honoure, wo-
the, enuy, and other lyke vngodly-
nesse. These are the verpest turkes
that the chrysten men shuld alway
take hede of / and alwaye fyght a-
gayne : To suche warre the bys-
shoppes shulde be bothe exortours
and chefe capytaynes. I wyll the
preestes shuld be regarded amōge
the chefe, nat for the tyranus rom-
blynges, but for the excellency of
holy doctryne. And for they^r p^res-
table vertues, I that they shuld be
receyued nat for they^r glorvous
names or tragycal vesture, but for
they^r holy lyuyng and sad demean-

D.ii. nour.

nour. I wyl that they be fered nat
as tyrantes, but as fathers. To be
shorte I wyl that they shulde be
ryche / but in suche thynges as the
rude multytude nat knowen, nat
regardeth / and for þe more sure
swet & profytable / wylte thou here
the true ryches of the hye bysshop.
Here nowe what the chefest nexte
to Chryst / sayd golde and syluer I
haue none / that I haue that gyue
I the in the name of Iesu / a ryse &
walke wylte thou fere the beaute-
fulnesse of the posterike name why
che passeth all worldye glozyous
names / which excelleth all yerthe-
ly shapes and ymages. Here what
that noble Paule sayeth / we be the
good odor of Chryst to god in eue-
ry place / wylt thou here more than
a prynces power, I am able & can
do all thynges sayeth he in hym
whiche

whiche comforteth me / wylte thou
here the glozy ye oz my ioye & my
crowne in þ lozde / wylte thou here
the tytles worthy for a bysshoppe,
and the true pontyfycall besture.
Paule dyscrybeth them to be sobze
ornate, prudent, chaste, keepyng hos-
pytalyte, a techer, no fyghter / but
soberly doyng no stryuer nat newe
fangled which hath the good report,
whiche also hath a good iugemēt
of suche thyng as are at the vtter
syde / that he conne nat opprobri-
ously in to the snare of the deuyl.
Marke well with what ornamen-
tes Moyses adorned the bysshope
Aron, with what ryches he inry-
ched theim / with what colours he
paynted them with how innume-
rable precyous stones, he innoby-
led them w howe great substaūce
of splendor golde he magnifyed
D.iii. them

them all, which thinges what they
sygnyfye / yf thou wylte knowe the
interpzetacyon of it, loke Dyrigyn-
nes and Jerome / & there vndoutly
thou shalt perceyue what stuffe y
veray true bysshoppes shulde pro-
uyde & seke for / whome shulde the
bysshops rather folowe in lyuyng
than them whome they expresse in
leade, whome they represent in na-
me whose rowme & auctoryte they
occuppe / is it moze conuenient for
chrystes bycare to folowe Julius,
Alexander, Cresia, and cerres, why
che are no other but veray straunge
and great theues. i. Than Chryste
hym selfe whome shuld be the suc-
cessours of the apostels, rather fe-
lowe than the chefe and y hede of
thapostels. Chryst openly denyeth
y his kyngdome is of this worlde,
& countest thou it conuenient that
Chrystes

Chrystes successour shulde nat o-
nely admytte, but also couete the
worldly kyngdome / and for con-
quering therof shulde as they say
moue euery stone and leaue none
vnturned. In this world there are
as it were two workes in al thyng
betwene them selfe, dysagreyng by
one grose and corporall / the other
heuenly and as moche as it maye,
thynkynge to be that thyng that
here after it shall come to / in y^e one
he is taken for y^e chefest that moost
refusynge the veray good thinges
and laden with false ryches as it
were an hethen kyng, passeth all
other in lechery, waton pleasures,
vyolence, pryde, presumpcyon, ry-
ches, rappyn, and suche lyke. And so
is he counted for the chefest y^e hath
the most parte of these euyls & lest
parte of wysdome / temperaunce,

C.iiii. sobernes,

sobernes, iustyce, and other which
are the very good thynges. In the
other walketh he that is chefest is
lest vnquainted with these vyle &
grose ryches and moost couete to-
gethers the heuenly and veray p-
fyte ryches. More ouer why wol-
dest thou that a prynce shulde be
thyng that the hethen Phylosophers
alwaye dyspraysed & dyspraysed /
why settyst thou his maiestye
in suche thynges whiche are con-
dempned of y^e Infydels / why mea-
surest thou hym, be those thynges
by which theues are ryche and ty-
rantes great. A preest is a heuenly
thyng and thanne a man / there is
nothyng worthy for hys hyghnes
but an heuenly thyng / why dys-
honestes thou his dygnytie woth
so symple and vyle comon thynges /
why vntamynatest hys pu-
renesse

tenesse with worldly fylthynesse /
why sufferest nat hym to be ryche
in hys owne realme / why sufferest
nat hym to be noble in his glozy to
be reuerensyd in hys maiestye / to
be ryche in hys owne ryches / them
hathe the heuenly spiryte chosen
euen from the heuenly body / that
is to save, the churche to the moost
hye perfyte rowme and dygnytie /
why than drawest thou hym to the
furyous and romblynge busynesse
of Tyrannus warre. Daule reioy=
sed that he was segrogated frome
the cōmon sorte, why than ploun=
gest thou the heuenly bysshoppe in
þe fylthe of þe rude multytude / why
deiectyst hym to the vsurars / why
ledest þe deupne mā to suche busy=
nes / as skars þe bylest of þe multy=
tude wyl do, why mesuryst þe the fe=
licyte of chrysten preestes in suche
D.v. thyn=

ges whiche Democritus laughed
at as most folysshe / whiche Hera-
clitus wayled at as most wretched
which Diogenes dyspyled as most
frenelous / whiche Crates castyd
from hym as a thyng troblous /
whiche the holy sayntes alway re-
fuse, alway as pestylent: why este-
mest þ^r Peters successour by these
ryches, whiche Peter hym selfe re-
ioysed that he had nat / why wylte
thou that the apostels were alway
redy and delygente to trede vnder
fete / why callest that Peters patry-
mony whiche Peter hym selfe ne-
uer had and greatly reioysed that
euer possessyd it: why entangelyst
thou Chrystes bycars with ryches
whyche Chryste hym selfe callyd
thorons, why buthenyst hym who-
se chefe and appropiate offyce is
to sewe seed of goddes worde with
ryches,

tyches, by whyche the good seed
sewen is chauked / why wylte that
the techet and iudge of rightwylse-
nesse shulde be obedyent to þe wyc-
ked Damon / why makest the my-
nister of the heuenly sacramentes
a perceyuer of mooste vile & abiecte
thinges of hym / all the Chrysten
worlde loketh for the fcode of holy
Doctryne, loketh for holosome coun-
sell / loketh for fatherly comfort / lo-
keth to knowe howe it maye lyue
perfytly : why than seynge that he
is destynated & chosen to so noble
dygnyte, setteth heuen in the myd-
des of the vile worlde, with trou-
bles, care, for worldly fylthe, bothe
spoylieth þe bisschoppe from his dig-
nytie and the people from the bys-
shoppe . Chryste hathe his realme
farre more erident, than þe it shulde
be poluted by any hethyn kynge-
dome,

Dome, or to speke trulper by ty-
ranny. He hathe his noblenes, he
hathe hys ryches and hys plea-
sures / why nowe myngle we to-
gether thynges that are alwayes
so clene contrary and alway dys-
agreyng. why confounde we the
erly thyng with the heuenly, the
meanest with the hyst, the pocest
with the rychest / the hethen with
the chrystiane / the pofame with
the sacred.

Great and excellent are the
gyftes of the moost ryche and be-
nygne spyryte / the gyftes of do-
ynges, the gyftes of prophesye /
the gyftes of helthe, the gyftes
of knowlege / the gyftes of wys-
dome / the gyftes of lernyng / the
deuilsyon of spirytes / the exorta-
cyon and comfote, with these ho-
ly gyft-

ly gyftes / why ioyneſte the pro-
fame gyftes of the worlde / why
goſte about to ioyne Chryſte with
Hamam / to ioyne Belyall by the
ſpiryte of Chryſte / what hathe
the myter to do with the helmet /
the holy Paule with the cote ar-
monye, bleſſynges with Gonnes /
A meke herde, with the byce ar-
mour / what hathe preeſthode to
do with warre / why with poly-
ces ouerthrowe hye townes and
Caſtelles, whyche hathe the key
of heuenlye kyngdome / howe a-
greeth it that he whyche ſhulde
teche charytie and ſaue the people
with peas, ſhulde be the begynner
and doer of myſcheuous warre.
Howe ſhall he teache the chryſtian
people to dyſpyce ryches whyche
ſetteth all his mynde and thought
vpon

upon money / howe shall he teche,
whiche Chyste bothe taught and
executed / the apostell also so often
spake of & no yll shuld be resysted/
but to shewe for an iniury a bene-
fyte to the enemye. And to good to
hym & is opprestyd wth the calamy-
tes of the world, alwayes doyng
good for yll / nother for claymyng
of one lytell towne, or payment of
trybute denyed, moue all & world
to stryfe and discencyon, murder,
warre, & other pestylent mischeces.
Howe can he gyde the kyngdome of
heuen, for so chyste calleth his chur-
che, whiche is all together occupy-
ed in the kyngdome of the worlde,
but thou berest fauoure to & chur-
che / thou wylte adhorne the chur-
che wth the chaunce of such ryches /
I wolde alowe it, were it not that
the churche shulde with that lytell
n^oofyte

profyte take & receyue also a great
company of mischeues, whan thou
haste gyuen a lordeshyp to þe chur-
che. Thou haste with þe gyuen thy
care & stodye to heape ryches toge-
ther/thou hast gyuen a Tyrannus
garde an harnesse, hoste, serchers,
horses, moyles, trūpettes, warre,
murder, tryumphes, stryues, dys-
cencyons, and batayle/to be shorte
all thynges without which a lord-
shyppe can nat be mayntayned &
kepte after the worldly appetyte.
whan shal he haue leaser oꝝ mynde
to vse the apostolyke rowme, whi-
che is holden backe & intangeled
with a thousande cares and trou-
bles, wyl the muster of soldyours
is taken / whyle truce are made &
broken agayne / whyle they are po-
nished which are traytours / whyle
they are retayned whiche fynde
newe

newe deuyses / whyle the enemyes
are assauted with batayle / whyle
the castels are watched and kepte /
whyle the audet is harde, whyle
profane imbassadours are a han-
delynge, whyle frendes are promo-
ted to honour, whyle one ascendeth
by fauer, and another discended by
displeasure / whyle one thinge and
other is a handelynge whyche I
can nat reherse. Semeth he to vn-
derstande the exylency of the Pope
& Cardynalles, whiche receyueth
it / moze meter to withdraue them
fro prayer by whiche they talke wth
god from holy contemplacyon / by
whiche they are accompanied a-
monge aungelles, from the moost
floyshynge felde of y^e holy scrip-
ture, to these fylthy worldly thyn-
ges / or he which wold draue them
from so great felycyte & tranqwy-
lyte of

lyte of lyfe into besy rumblynge &
stryuynge myschefes. For herely
seyunge that a realme by it selfe is
indaungered to moche infyrmyte
and labours/therfoze chaunseth it
farre moze for the spirytuall ruler
in these cases to cōmyt areuncy to
the tempozall, & that for two cau-
ses/parfytyly for that, that the com-
mynaltie gladlyer wyl obeye the
tempozall rulers than the spirytu-
all/parfytyly for that, that the tem-
pozall rulers step and endeuer to
make the realme ryche and flozys-
shynge / nat onely for them selves,
but also moche moze for theyr hey-
res that shal inioye after them. Of
the other parte the spirytualtye for
that, they are well stryken in age
ye in the later dayes befoze they be
called to rule. And for that, h̄ onely
the rule for them selfe, and can nat

E.i.

leauē

leauē þ rule to theyꝝ heꝝꝝes. Ther-
foꝛe regarde nat the commynalte
noꝛ the welthe of the multytude as
the tēpoꝛall doth. Moꝛe ouer whā
the tēpoꝛall ruler rayneth, pꝛa-
uenter than ones warres moued
they are pꝛomoted and entꝛyched,
whome the pꝛynnes fauoureth / but
whan the spirytual ruleth than al-
most euery yere warre they foꝛ de-
fence oꝛ clayme of tꝛtell / than this
maner putteth hym from his pꝛo-
mocyon & possessyon / that þ other
gaue and brought hym to / the suc-
cessour thꝛusteth hym downe whō
his pꝛedecessour auaunsyd. Than
other newe men must be entꝛyched
to the great inpoueryshment of
the cōmon welthe. Nowe is this
also a thyng that the people soner
obey his cōmaundement, whome
they haue ben accustomed to / all
thoughe

thoughe his commaundement be
harde / whiche pynce whan he is
dede, the people yet seme to stande
alwaye in a suretye, grynge the
same reuerence to his sone & heyre.
And they recon þ he is nat chaun-
ged but rather renued to theyn by
his sone and chyldren often repre-
senteth theyr fathers in maners /
namely suche as are broughte vp
vnder theyr fathers / of whiche pte
whan þ rule of a realme is comyt-
mytted to the spirytualtie cometh
for the most parte a sudden chaunge
of all thynges. Also the temporall
pynce cometh to þ rule as one in-
stytuted and exercysed in the thing
gyuen from his cradell. The spiry-
tual most often besyed any lykely-
hode of promocyon, chaunseth to
attayne to hyghe auctoryte, as one
þ fortune auaunseth to dynnitye,
C.ii. whome

whom nature brought forth from
the carte and donghyll / in conclu-
sion it can no otherwyle be, that as
Arcules was nat of power to rule
two Monsters sarpens at ones .
No more is one man able to rule
two thynges moost deffuse & con-
trary . It is the dyffusest thyng e
can be to playe the true and good
pynce. But it is moch more good-
ly & deffuse to playe e good preeft/
cometh it nat than to pas whā one
taketh on hym / the offyce of bothe
e he can fulfyll his duetye in ney-
ther of them . Hereof cometh it as
gese / that whan we se the cytyes of
the tempoꝝal rulers floꝝyshe more
and more in ryches, buyldynge, &
people, than the towne of the spy-
rytuall rulers / foꝝ what purpose
nowe nedeth it to labour and pro-
cure foꝝ suche thynges whyche are
accom-

accompanied wth many great mys-
chefes, fearest thou þ^e Chryste shall
nat, yea and is nat all redy ryche
ynough with his owne ryches / ex-
cepte some lay Tyrant gyue them
parte of hys lordshyppe, receyuest
hym to be nat ornate ynoughe, ex-
cepte some prophane warrour let
the tēporall rulers haue þ^e rowme
and auctoryte in tempozall thyn-
ges / that that is meanest in a bys-
shoppe passeth the hyst rowme of
all tempozall kyngdomes. The
more the spirytualte receyue of the
worldly possessyons, the lesse shall
it receyue of the goodnes of god/
the poozer that it is of the one, the
rycher shall it be of the other. Thou
seest nowe how euery thyng shew-
eth contrary to the vtter syghte yf
thou marke and beholde the inner
fallson. Suche as semed moost

E.iii.

true

True & faythfull to the pryncce, are
often proued for traytours & hys
enemyes. And suche as seemed to
mayntayne and prayse moost the
byschoppes dygnyte moost often
decayeth and defayleth it. But I
speke nat this for that purpose / &
what soeuer lande or rent chaunce
to the spirytualtie shulde be pluck-
ed and taken from them. But be-
tely I wolde they shulde haue re-
membraunce & knowlege of theyr
excellent hyghnes, that euer they
shulde vtterly cast fro theym these
comon fylthy thynges and hethen
ryches / or els they shulde at y^e lest
set no store by them. And as Paule
sayeth, they shulde haue theym as
they had them nat. Farthermore I
wolde they shulde be so moche in-
flamed with Chrystes ryches, that
what so euer they receyue of the
worldly

worldly treasures, shulde eyther be
darked with the byghnesse of the
letter, or receyued for vyle or ab-
iecte in regarde of y other / so shall
it ende that what so euer they pos-
sesse / they shal possesse it with more
ioye and suretye / neyther shal they
feare or be troubled, lest any man
wyl take them from them.

C Finis.

C Impzrynted at London by
me Johñ Goughe. Cum
priuilegio regali.

C And also be for to sell in Flete-
strete betwene the two Tem-
ples, in the Shoppe of
Hary Smythe
Stacyoner.

10507

Erasmus, D.

8/1/29

STC

10507

Project

Permanent of use

27 August

25.1.1929

183

13/3

10